



### 港督為港人爭取居英權

港督衛奕信爵士昨晚（星期二）表示，他在倫敦與英國官員會晤時，將就港人居英權一事替香港爭取寬大的方案。

衛奕信爵士在機場對記者表示，寬大方案能令一些主要人士留在本港，使香港在經濟及政府行政上均能繼續運作。

對於公務員理應該計劃給予私營機構人士更多名額，港督表示：「我們需要的是一個均衡的方案，我們需要照顧社會各方面的人士。」

他說：「當然，我們關心在政府裏服務的人士。他們對使香港整體繼續運作很重要，但我們對社會的其他人士同樣關注。」

他補充說：「我們希望得到的是一個均衡的方案，正如我較早時說過，我們也希望有一個寬大的方案，這將會是我爭取尋求的。」

有關英國報章報道謂英國政府只願意最多給予十五萬本英國護照予香港居民，衛奕信爵士形容此等報道在目前純屬揣測。

港督將會在倫敦提出討論的另一項問題是越南船民問題。

衛奕信爵士說有需要冬季期間做好在可接受監管條件下有秩序遣返非難民船民的安排。

被問及一份英國報章報道謂英國曾給予北京一項秘密承諾，表示在九七年前不會對香港的政制作出重大改變，港督說：「這項謂一九八四年有秘密協議的指稱是絕對荒謬的，實在並沒有什麼秘密協議」。

衛奕信爵士說今次前往倫敦的目的是與新任外務大臣韓達德和新任內政大臣華德偉會面，就他們所處理的事項，向他們提出香港人所表達的最新意見。

他補充說：「我會一如以往藉此機會與外交部其他高級官員會面，同時我亦會與一些特別對香港事務有興趣的上下議院議員見面。」

港督會在星期六（十一月十八日）返回香港。

到機場送行的有港督夫人和布政司霍德爵士。

### 社署正推行暫托幼兒服務 避免兒童獨留家中生意外

社會福利署東新界福利專員梁士雄今日（星期三）表示，社署現正推行暫托幼兒服務試驗計劃，以避免幼兒獨自留在家中發生意外。

梁士雄在新界婦孺福利會廣福邨兒童樂園的開幕禮時表示，該計劃旨在為年齡由兩歲至六歲的兒童提供半日或全日的短暫日間托兒服務。該服務可避免父母或保姆因急事或其他原因而將幼兒獨自留在家中。

他解釋說：「這些情況包括家長有急病、入院求診、家長入院分娩、家長陪同患病家人就診、探訪患病或在獄中家人，或有家人或親人去世等。」

梁士雄說，該項計劃分兩階段進行，共有十五家日間幼兒中心參與，每間提供七個名額。

他說：「計劃的第一期已於本年十一月一日開始，有三所分別位於觀塘、深水埗及大埔的幼兒中心參與。」

「第二期將於本年十二月至明年二月實施，參與的幼兒中心共十二所，分別位於灣仔、青衣、旺角、九龍城、黃大仙、沙田、屯門、元朗、葵涌、東區、荃灣、南區及北區。」

梁士雄說，服務時間按照幼兒中心的開放時間而定，接受服務的家庭需按節或按日繳交費用，半日為一節，每節收費二十元，全日收費四十元，另加膳食費四元。

有經濟困難的家庭可與社署屬下各區服務單位聯絡，申請公共援助或信託基金津貼資助。

梁士雄說：「患病兒童和弱能兒童不在服務範圍內。」

「由於暫托幼兒服務的名額有限，所有申請登記或轉介以先到先得方式處理。」

— 完 —

#### 四幅政府土地招標承租

屋宇地政署現招標承租四幅政府土地的短期租約，其中兩幅位於港島，兩幅位於新界。

兩幅港島區的土地均位於鴨脷洲西部，面積分別為五千五百三十八平方米和五千七百五十六平方米，供租戶露天存放貨物，包括汽車在內。

租期先定一年，其後按季續租。

一幅位於青衣島第四區的土地，面積約二千五百五十平方米，供作露天貯存承租人的貨物，但不得貯存貨櫃。

租期先定三年，其後按季續租。

另一幅土地位於將軍澳翠林第三區，面積約四千三百五十九平方米，用作公眾停車場。

租期先定一年，其後按季續租。

上述四幅土地的截標日期均為十二月一日正午。

— 完 —

#### 水街臨時禁區

運輸署宣布，由星期五（十一月十七日）上午十時起，西區水街介乎干諾道西與德輔道西的一段西面路旁行車線，將劃為全日禁止上落客貨區。

是項措施為期約四星期，以便進行道路重建工程。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

## 香烟焦油及尼古丁含量 政府發表最新試驗結果

根據政府今日（星期三）發表的最近六個月的香烟焦油及尼古丁含量試驗結果，本港一百零六種最暢銷牌子的香烟中，每根香烟的平均焦油含量為十四點八毫克，比上次試驗每根含焦油十五毫克下降了百分之一點三。

最近調查數字顯示香烟的平均焦油含量有連續下降的趨勢。今次的調查中並未發現焦油含量高（即焦油含量達二十九毫克及以上）的香烟，同時列為焦油含量低的香烟牌子數量亦由上次調查的二十個增至今次調查的二十五個。

政府發言人說：「調查結果似乎證實消費者趨向選擇焦油含量低的香烟。」

「但焦油含量低的香烟仍然是危害健康的。」

此外，每根香烟的平均尼古丁含量為一點二九毫克，比上次調查每根含尼古丁一點二五毫克增加了百分之三點二。

發言人說：「尼古丁會令人上癮及對香烟產生倚賴性。我們對連續兩次調查均發現尼古丁含量增加感到關注。」

香港吸烟與健康委員會在其向政府提出的多項建議中，建議即時把每根香烟的最高尼古丁含量和最高焦油含量分別訂為一點二毫克及十八毫克。

發言人說：「基於今年初進行的一次公眾諮詢所收集的意見，政府將很快就這建議作出決定。」

政府這項香烟試驗的詳細結果，已在最新一期的「選擇」月刊刊登。

——完——

## 德忌利士街臨時改道措施

運輸署宣布，由星期五（十一月十七日）上午十時起，德忌利士街介乎干諾道中與德輔道中的一段，將由單程南行改為雙程盡頭路，經德輔道中進出。

此項措施為期約十星期，以便重建道路。

——完——

#### 帳目委員會下周公開聆訊

核數署署長今日(星期三)在立法局呈交報告後，政府帳目委員會將於下星期舉行公開聆訊。

該報告是有關截至今年三月三十一日止的政府帳目審核和衝工量值式核數報告。

聆訊定於十一月二十三日(星期四)在立法局會議廳舉行。上午聆訊於早上九時三十分至下午十二時四十五分進行，而下午聆訊則於二時三十分至四時三十分進行。

與報告書所提各點有關之撥款管理人員將出席聆訊。

—————

編輯注意：核數署署長之報告書置稿箱備取。記者下星期採訪公開聆訊時應帶備該報告書。

———  
| 完 |

#### 深水埗禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期五(十一月十七日)上午十時起，美荔道由其與蘭秀街交界處起至同一交界以北約四十米處止之間一段西面路旁行車線，每日由上午七時至十時及下午四時至七時劃為禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

———  
| 完 |

#### 屯門公路行車線封閉

運輸署宣布：為方便道路維修工程，近屯門公路與荃灣路交界處之屯門公路往屯門方向行車道之三條行車線，將由星期五(十一月十七日)下午八時起至十一月二十五日下午八時輪流局部封閉。

封閉兩條行車線的時間只於晚間(下午八時至翌日上午七時)，其餘時間則只封閉一條行車線。

———  
| 完 |

## 中六教育設高級補充程度會考

教育署發言人今日（星期三）表示，教育統籌司已接納「中六教育工作小組報告」所提出的各項建議，並在獲得撥款後付諸實行。

中六教育工作小組於一九八八年八月成立，就教育統籌委員會第二號報告書建議改革中六課程及考試的有關事情，提供意見。

報告書詳載該工作小組在執行政府於一九八八年五月首次宣布的中六教育政策時所涉及的各种實際及技術問題。

發言人說：「政府已接納該工作小組的建議，以中文作為教學語言的高級程度會考課程應於一九九〇年開辦，而首屆以中文作答的高級程度會考則於一九九二年舉行。」

「因此，一向只設有一年制中六課程的學校，現時可增設中七班，開辦以中文為教學語言的高級程度會考課程；而最後一次高等程度會考將於一九九二年舉行。」

「由一九九一年起，高級程度會考課程將增設實用及工業科目，以便職業先修學校亦能開設中六課程。目前職業先修學校只開設至中學會考課程而已。」

政府亦接納該工作小組的建議，將中級程度會考，改稱為「高級補充程度會考」。

由於建議的中級程度會考須在修讀兩年後才可報考，而不是在一年後，所以不再是教育統籌委員會原來建議所指的「中級」。發言人指出，中級程度會考在本質上與英國的高級補充程度會考非常相似。

高級補充程度會考課程將於一九九二年開設，而第一屆高級補充程度會考則於一九九四年舉行。

為落實擴闊中六課程，一個名為「社會及人文學科」的高級補充程度會考新科目，將成為中六教育一個核心課程。課程設計將採用單元方法，給予學校多個單元去選擇。

發言人說：「中六教育課程又增設兩個核心高級補充程度會考科目，即英語運用與中國語文及文化，以提高中六學生的語文技巧。」

為確保中六教育政策順利實施，當局已經採取多項措施，包括中文課本委員會已展開工作，進行蒐集、審閱及確定適合高級程度課程應用的中文參考書，以供高級程度課程之用；教育署亦進行編製中六各科目授課所需之英漢辭彙的工作，該辭彙是供教師採用，短期內即可分發給各學校。

此外，課程發展議會及香港考試局亦贊成設立多個中六教育新科目委員會，新委員會和現時之各科目委員會將會共同製訂所需的課程綱要。

發言人強調將會盡一切努力以確保該工作小組所定出的時間表及各項新措施付諸實行。

他說：「各學校當局已接到通知，對考慮在其學校實施有關建議時，應考慮本身的特別情形，包括其中六學生的種種需要及學習能力。如有任何問題，可隨時向教育署有關部門提出諮詢及尋求協助。」

— 完 —

#### 機場交通措施

運輸署宣布，由星期五（十一月十七日）上午十時起，連接與太子道東行接合之天橋與啓揚道東端之一段南行行車道，每日二十四小時劃為禁止上落客貨區。

除經由運輸署署長發給許可證者外，機動車輛一律禁止在禁區內上落客貨。

同時，現時在啓揚道南面路旁行車線每日二十四小時實施之禁止貨車上落客貨區，將會向西伸延約十四米。

除經由運輸署署長發給許可證者外，貨車一律禁止在禁區內上落客貨。

— 完 —

### 香港建議加強反傾銷守則

香港已採取積極行動，在最近舉行的烏拉圭會談中，建議加強關稅及貿易總協定的反傾銷守則。

署理工商司鮑明今日（星期三）在一九八九國際優質布料及配件（亞洲區）展覽會開幕禮致辭時作以上表示。

他說，香港一向堅決支持和實行關稅及貿易總協定所載的自由貿易原則，及不寬恕真正的傾銷活動，這做法已在關貿總協定中清楚界定為不公平的貿易方式。

鮑明注意到今次展銷的一種布料是斜紋粗棉布。他表示，香港最近因其產品面對一連串反傾銷活動而受困擾，不幸的是斜紋粗棉布正是反傾銷行動所針對的產品之一。

他說：「香港人對於傾銷的指控感到困惑不安。」

他指出，最近的反傾銷措施似乎受到保護情緒所沾染。

他說：「貿易世界應小心防範，避免這些措施被利用作新的貿易障礙，這是非常重要的。」

談到本港的成衣業，鮑明表示，本港現時為世界第三大成衣出口地，僅次於義大利和韓國。

他又說：「經過多年的努力，本港的成衣已獲得設計新穎，品質精良的聲譽。」

他表示，香港奉行開放經濟，並沒有關稅或非關稅障礙，並一向有興趣擴展市場，從世界各地最佳的供應商購入物料。

他說：「因此，選擇香港舉行這個展覽會至為恰當。」

本屆國際優質布料及配件（亞洲區）展覽會共有來自二十三個國家的二百多名布料商參展。

編輯注意：鮑明的中英文講辭已放置新聞處稿箱備取。

## 中西區區議會周四討論 土地發展公司重建計劃

中西區區議會定於星期四（十一月十六日）舉行會議，討論土地發展公司目前在該區的重建計劃及策劃研究。

土地發展公司總裁石禮謙，將出席會議和解答有關重建計劃的問題。

一份有關建議中在西區填海區興建公園和室內運動場修訂草圖的文件，將提交會議討論。

區議員並會就舊上環街市大樓未來用途的多個建議發表意見。

—————

編輯注意：

中西區區議會星期四下午三時在統一碼頭道三十八號海港政府大樓一四一六室舉行會議，歡迎派員訪攝。

———  
完 ——

## 超過一萬一千市民 參觀傷殘就業展覽

由勞工處主辦的「傷殘人士就業」展覽，自上星期五揭幕以來，吸引超過一萬一千人前往參觀。

這個為期一周的展覽在尖沙咀新世界中心舉行，介紹傷殘人士就業情況和工作能力；市民仍可於明天（星期四）前往參觀。開放時間由上午十時至下午六時三十分。

參觀者可了解傷殘人士如何參與一般工作，並更清楚認識他們的工作潛能。

展覽會亦介紹工業教育及訓練署所提供的職業訓練，工作能力評估及教育設施。

會場並展示各種特別為傷殘人士而設的復康職業用具、電腦安排的模擬工作選配和電腦問答測驗攤位，並由傷殘人士現場示範工作實況。

———  
完 ——



### 公務員工作充滿挑戰及機會

公務員工作為有意求職的年青人提供一系列富挑戰性的工作機會。

署理律政司司徒敬今日（星期三）在由香港大學及銓叙科合辦的政府職位資料展覽開幕禮上說：「公務員工作這個名詞給人的印象是枯燥和平淡。」

「事實上，公務員工作是充滿機會：就是迎接挑戰、體驗多元化的工作和服務群眾的機會。」

司徒敬說他很高興這個就業展覽向青年學生們展示了一系列的資料，協助他們掌握有關的實況，從而更能夠確定他們未來的就業路向。

他說：「我希望我們會繼續鼓勵我們的年青人，在個人的事業發展以及對社會的服務方面，都將香港視作一個充滿挑戰和機會的地方。」

司徒敬指出，今次是政府的三個法律服務部門律政署、註冊總署和法律援助署，首次參加這個就業展覽。

他說：「有關就業指導的問題，我們都有責任提供資料給有意就業的人，特別是那些不知道在公務員服務方面有甚麼就業機會的人。」

司徒敬在主持開幕禮後回答記者的問題時說，律政署盡了很大的力量以尋求鼓勵部門本地化的方法，並採取了一些措施以達到這個目標。

他說：「現在要確定是否達到本地化的目標可能是言之過早，但我們在挽留我們的律師方面的情况似乎在陸續改善，而我是抱有很大的希望。」

「事實上，我們的律政署是一個龐大及涉及非常廣泛的律政經驗的部門。這些經驗有異常的深度，而我希望香港有更多年輕人能夠認識到這些獲取有效的律政經驗、有趣的律政經驗的機會是很難得的。」

被問及律政署是否人手短缺時，司徒敬指出該部門的人手現時並非特別短缺。

他解釋說，整個公務員架構最近撤消了大量的空缺，這對律政署的影響就如對其他部門一樣。

然而，在一個有約二百五十名律師的部門中，經常會有人手的轉變。司徒敬說：「因此，這裏經常有機會讓有興趣從事法律工作的年輕人加入我們的工作行列。」

被問及有關人權法案的白紙條例草案時，司徒敬說當局正在努力地工作，而他有信心可以達到在年底前完成白紙條例草案的目標。

今次在香港大學舉行的就業展覽為期兩日半，一共有二十八個政府部門參加。

編輯注意：攝於就業展覽的圖片由傳真機發放，並置稿箱備取。

— 完 —

### 香港對太平洋地區經濟作出貢獻

副工商司簡德倫今日（星期三）在奧克蘭舉行的太平洋經濟合作會議上表示，香港是太平洋區經濟體系的一分子，自然應該在地區經濟合作上作出貢獻和扮演一個角色。

簡德倫表示，香港一向認為太平洋經濟合作會議是太平洋區經濟合作的要角；無論其他補充性的討論有何進展，始終都需要太平洋經濟合作會議在學術及商業方面作出貢獻。

簡德倫說，香港早已準備參與亞太區經濟合作的事宜；香港不但已參加特別小組的工作，更以觀察者身份列席今次會議。

他說香港對太平洋經濟合作會議最感興趣的是有關貿易政策方面的事宜。

他說：「香港的經濟一向依賴對外出口貿易，能與貿易開放的地區保持及加強聯繫，香港當然大感興趣。」

簡德倫指出，香港的商品貿易在一九八〇年代增長迅速，一九八八年的數額高達一千二百七十億美元，佔全球貿易百分之二點二，令香港成為全球第十一大經濟貿易地區。

他說：「我們相信，香港的成功主要基於所奉行的不干預的自由貿易政策。」

「香港沒有任何貿易障礙，沒有徵收關稅，亦沒有外匯管制，投資可自由進出，而服務貿易的環境大致上不受干預。」

簡德倫說，以上各點均可使香港的經濟能夠靈活和富適應力，更能順應急速轉變的環境。

他說，香港經濟正不斷調整，以適應市場發展、成本因素及貨幣流動。

他說：「為着整個地區的利益，香港與區內其他國家已能彼此互補不足及互相依存。」

「香港與其他太平洋經濟合作會議成員之間的商品貿易佔香港商品貿易總額的百分之七十八，而在本港投資及接受本港資金向外投資的主要國家，均有出席此次會議。」

論到烏拉圭回合談判，簡德倫說香港會着重紡織品及其有關範圍的保護措施。

他說，香港確切認為多種纖維紡織品協定應予以取消，而紡織品及成衣界應納入一個經過鞏固的關貿總協定規條範圍內。

他又說，有關方面應該格外小心，以防多種纖維協定被其他狡猾型式的保護主義措施所取代，例如廣泛而濫用的反傾銷指控。

他說：「同時，亦有必要達成一項清楚的保護措施協議，令與關貿總協定一致的措施可在絕不受歧視及最惠國的根基上得以實施。」

簡德倫在談及會議中較早時提出的事項時表示，港元與美元掛鈎並非基於貿易政策的理由。

他說：「這項措施是於一九八三年本港陷於信心低潮時施行。目的為挽回原本是自由浮動而於那時正急跌的港元幣值。」

「港元與美元的掛鈎為匯率帶來穩定作用，而經濟已藉着掛鈎得以調整。一些等待匯率轉變而作投機活動的存款已消失。」

「我們無意改變這個措施。」

對於太平洋經濟合作會議的太平洋經濟展望所提出的經濟預測，簡德倫表示，該項對本港經濟情況的預測，並未考慮到香港經濟在最近幾個月內已漸漸回復原狀。

他說，香港的地產市場已調整至實際水平，一些於本年初過份投機的熱潮已經消失。

他說：「香港的銀行業現時正常運作，第三季的出口數字，顯示有所增長。」

「金融制度經過八七年十月股災後的改革，現已得到鞏固及沒有任何緊張的跡象，而由於港元與美元掛鈎之故，匯率已保持穩定。」

「中港兩地的貨物運輸亦並未受到多大阻滯。」

「第三季的失業率維持於百分之一點四，這數字實在表示完全就業的情況。」

——完——



# 新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十八四二八七七

一九八九年十一月十五日

星期三

## 立法局會議

### 目錄

頁

立局二讀改善海關效率效能修訂法案	一
立法局二讀印花稅修訂法案	二
管制負責條款法案立局二讀	三
保障消費者工作向前邁進一步	四
立法局二讀信託承認條例草案	五
修訂附屬法例期限獲延長	七
參觀海洋公園人數創新高	八
將軍澳第三期發展暫難進行	九
英國擬改善機場人手編制	九
空氣污染程度並未減低	十
司法部成立工作小組研究法庭用中文問題	十一
政府重視新聞自由	十三
政府緊密監管兩鐵路公司	十四
本港快將有不含鉛汽油供應	十四
傳真機不必使用專用電話線	十五
天水圍居民交通需求獲照顧	十六
越船民使用公立醫院服務僅佔小比數	十七
勞工處設登記冊協助象牙業工人	十八
立法局通過四條例草案	十九

## 立法局二讀改善海關效率效能修訂法案

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局動議二讀一九八九年海關（修訂）條例草案。

建議修訂的目的，是為進一步改善海關的效率和效能。

在介紹修訂建議中較顯著之處時，翟克誠爵士指出草案第三條規定，海關人員必須隨時攜帶委任證，以便在執行合法權力或職務時，可隨時證明其身份及證實具有權力。

他說：「這點是重要的，因為現時法例第十七條規定，海關人員在休班後若遇到有需要以其公職身份介入的情況，將視作正在當值論。」

翟克誠爵士表示，草案第七條引進新訂條例第十七B條。該條賦予海關人員無需委任證亦可執行搜查和檢查的一般權力。

香港海關執行十九條法例，每條各自訂有搜查和檢取的條文。

翟克誠爵士說：「海關人員在執行例行檢查時，通常不是根據某條例的規定來行使其權力。」

「因此，在某一個檢查站拘捕的犯人，雖然其後被控任何罪名，都可能提出合法的辯護。」

「為確保這項新賦予的搜查權力受到限制，現擬規定海關人員只可在各出入境站或貨物在提取前的儲存地點行使此項權力。」

他表示新訂的條例第十七B條賦予不低於督察級的海關人員要求出示旅遊證件的權力。

他說：「這項修訂使更多高級海關人員在執行任何法定權力時能證實旅客的身份。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

## 立法局二讀印花稅修訂法案

一九八九年印花稅（修訂）條例草案今日（星期三）提交立法局審議。該條例草案旨在就涉及借入及借出香港股票，為合法銷售的股票作結算的交易，減免印花稅。

財政司翟克誠爵士在動議二讀該條例草案時表示，根據現有法例，任何人士，凡借入或借出股票，必須就每項交易的股票價值，繳納百分之零點三的印花稅。

他說：「因此，每完成一項股票借用交易，包括將股票退還借出人，所須繳付的印花稅共為股票價值的百分之一點二。」

「這相等於股票經兩次完整交易所繳的印花稅。」

翟克誠爵士在解釋該條例草案的目的時表示，證券業檢討委員會在去年五月指出，借用股票是一項經過充分實踐，國際通用的解決臨時結算問題的方法。

他說：「該委員會其後建議寬減該等目的在加速結算程序的交易的印花稅。」

翟克誠爵士說當局接納了該項建議。而他在今年較早時發表的財政預算案演辭中，亦表示會在立法局提出一項條例草案，減免有關借入及借出股票的特別交易的印花稅，而不涉及其他。

他說由於借出股票會令借出人承擔風險，而不審慎地借出股票，亦會影響市場的健全運作，因此，此類交易有需要受到適當的管制。

翟克誠爵士說：「為實現寬減的目的，根據定義，『認可借用人』的身分，一般僅限於聯合交易所會員，而作為認可借用人，則必須設置借用股票的紀錄及就此等交易提交報告。」

證券及期貨事務監察委員會和聯合交易所，目前正就管制借用股票活動所需的適當制度，商討其主要特點。

他說：「如本條例草案獲得通過，在訂出一套管制辦法之前，草案條款不會生效。」

有關該條例草案的主要條款第三條，翟克誠爵士說這條是修訂原有條例第十九條，規定借入及退還股票均豁免繳交印花稅，並且制訂管制及管理架構，使制度得以順利進行。

第四條則引進新訂的第五十八A條，規定凡印花稅署署長準備對其採取民事訴訟行動的人士，應獲得機會向印花稅署署長解釋何以不應採取該項行動。

有關的建議，已向香港聯合交易所、證券及期貨事務監察委員會以及稅務聯合聯絡小組諮詢，並得其贊同。

他補充說：「將這些建議付諸實施，一九九零至九一年度在財政方面的全年支出，估計約達四千萬元。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

#### 管制負責條款法案立局二讀

署理律政司司徒敬表示，一九八九年管制負責條款條例草案通過後，暫不會在一九九零年十二月一日前生效。

司徒敬今日（星期三）在立法局恢復二讀辯論該條例草案時說，這樣可讓有關行業的人士有時間研究條例草案內容，以及修訂他們進行交易時所使用的合約文件。

他表示了解要確保消費者獲得充分保障的想法，並明白到葉文慶議員對條例草案沒有界定「證券」一詞的定義所表示的關注。

他說：「然而，經過仔細研究在條例草案內界定『證券』的定義的利弊後，我們發現加入定義的做法是隱藏着問題的。」

「其中一個問題是由於銀行和金融機構不斷推出新品種的證券工具，要訂出巨細無遺的定義，絕非易事。」

「另一個問題是，訂出有限制的定義，可能會損及一些商業交易。」

他表示當局的結論是，讓條例草案保留原狀，以便「證券」一詞按其通常定義闡釋，是有好處的。

採取這方針，亦使法庭可以依循英國法庭的判例。他說：「此外，我們亦沒有聽聞英國曾因一九七七年不公平合約條件法沒有界定『證券』一詞的定義而出現任何問題。」

「當然，我們會繼續留意此事。如果條例通過和生效後有任何問題出現，我們定會重新加以考慮。」

司徒敬說他亦體會葉文慶對保險合約未列入草案適用範圍所表示的關注。他說：「當局認為要解決保險合約法例的特有問題，有效的自行規管制度實較立法更佳。」

「值得留意的是，英國並沒有採用立法的途徑，反而建立了一個自行規管架構，而這個架構一直運作良好。」

「我很高興告訴各位，本港保險業人士已採取值得嘉許的行動，制訂自行規管的方案，並於日內成立保險索償投訴委員會。」

「當局現正密切監察有關發展，確保投保人的利益受到保障。我可以保證，如果自行規管的方法未能收效，當局必會考慮修改法例，管制保險業務。」

——完——

#### 保障消費者工作向前邁進一步

葉文慶議員今日（星期三）表示，一九八九年管制免責條款條例草案會使立例為消費者提供更佳保障的工作向前邁進一步。

葉文慶在立法局恢復辯論該草案時表示，這草案內容相當專門及複雜，因此希望政府在實施此項法例時能盡量廣泛宣傳。

作為該專案小組之召集人，葉文慶指出該小組曾參考英國有關之法例並曾詳細探討關注條例草案的組織所提交的意見書。

她說，在審議過程中，小組曾就若干主要項目詳加研究。小組認為其中之仲裁條款未能清楚闡明，而且比英國一九八八年消費者仲裁協議法令所提供的保障少。

她說：「專案小組獲悉，根據草案，假如消費者『在分歧出現後』給予書面同意，則不會受到保障。相對而言，英國一九八八年消費者仲裁協議法令規定，消費者只『在所要處理的分歧出現後』以書面同意執行仲裁條款，才不受到保障。因此，與英國法令比較，草案為消費者提供的保障較少。」

「有見及此，專案小組建議應參照該英國法令修訂草案。」

葉文慶表示小組成員特別關注保險合約不入管制免責條款之適用範圍內，因為，一直以來承保人與受保人經常因保險合約問題而時有糾紛。

她說法律改革委員會亦認為保險合約理應列入立法管制之適用範圍。

但政府當局表示，有效之自行規管理制度較諸立法管制，更能解決保險合約法例的獨有問題。預料有關計劃的建議將作最後審定，並於一九九〇年中實施。

葉文慶表示雖然專案小組成員普遍認為不應將保險合約摒諸該條款以外，但他們都同意在保險業監督之密切監察下，應給予保險業實施自行規管計劃的機會。

— 完 —

### 立法局二讀信託承認條例草案

署理律政司司徒敬今日（星期三）在立法局就黃匡源議員對於一九八九年信託承認條例草案所作的批評逐點回應。

司徒敬在恢復辯論該條例草案時指出，第一點有爭議的是，採用普通法而又實施衡平法規的司法地區，沒有需要執行該公約。另一點有爭議的是，在不設衡平法院的地區，該公約將沒有幫助。

他說：「我相信如果我再向各位議員說明該公約及本條例草案的目的，或許有幫助。我會引述英國大法官在上議院動議二讀一九八七年信託承認法草案時所說的話，來加以說明。該草案的條文，與本局現時審議的條例草案大致相同。」

「『公約的目的，是為各國的信託法律訂立共同原則，和處理有關承認信託的重要事項。．．．一般來說，信託在大陸法系國家不是人所熟悉的概念。這些國家的法律制度，不接受某人可代他人持有資產的做法。現舉一個極端的例子：目前來說，如果某人在一個奉行大陸法的外國地方存有信託資產，而受託人個人欠下債務，則信託資產有可能被沒收以清償受託人的債務。』」

「『為避免上述情況及其他困難，英國促使海牙會議商議訂立公約。公約的目的是讓我們向採用大陸法的國家推介以下三項：第一，信託的概念；第二，我們制訂管制這類信託的法律所依據的規則；及第三，信託應在什麼情況下予以承認。因此，公約主要對採用普通法的國家，如英格蘭及威爾斯等，會有裨益。』」

他說，明顯地我們將香港代入英格蘭及威爾斯以切合目的。

司徒敬說：「或許我們可以停下來想一想，倘若我們真的犯了所指的錯誤，則參照當時的英國大法官的講辭，我們倒有個傑出的夥伴。」

他說，以上解釋了採用普通法的國家應用公約的原因。此外，公約締約成員中採用大陸法但沒有設立衡平法院的國家，其法庭可憑藉公約的規定，承認和執行公約適用的信託。

有議員指出，「信託」的定義，在公約中並未恰當地界定，並舉出顧客把一套衣服交託乾洗商的例子。

司徒敬說：「不過，在這個情形下，該套衣服並非以乾洗商的名義擁有，其關係因此並未具備公約第二條所指信託的特徵。」

另一個受批評的地方，是指我們現行信託法例將由公約取代。

他說：「據我推測，這個論據是基於一個假設而作出，就是條例草案制訂後，由於把信託法律編成完整的法典，以取代所有現行信託法例，因此會嚴重影響大部分香港本地的法律。」

「不過，該論點忽略公約第二章的規定；本條例草案就是賦予該等規定法律上的效力。」

「有人會爭辯，公約第一條的含義，在單獨閱讀時並不清楚；公約的第二章清楚指出，『適用於信託的法律』是指規管信託的法律，而公約亦無自稱是該等法律的最詳盡法律規定。」

「公約第六條訂明，信託須受財產授予人所選擇的法律規管，因此舉例而言，倘某一財產授予人訂明一項信託由英國法規限，那麼在任何公約國內，英國法才是適用於該項信託的法律。」

在提出的批評中，亦有人提出孰先孰後的問題。

他說：「我推測其論點是，公約是否適用，視乎能否找到合適的法律而定；但除非可確定公約是否適用，否則不能決定那些才是合適的法律。」

「公約所訂的辦法，是首先確定一項信託的基本要素。這些要素一經確定，公約便適用；如公約適用，則決定哪些是合適法律的規則，就是所列出的規則。」

司徒敬說該公約已交由大律師公會、律師公會及香港匯豐銀行受託人研究，它們均贊成將該公約擴大至適用於香港。它們之中沒有一個曾提出今天會議席上所表示的關注。

他說：「我亦應再次指出，本條例草案與英國一九八七年信託承認法的條文大致相同。」

「該法令草案在上議院二讀時，當時的大法官說：『該公約因此主要對採用普通法國家如英格蘭及威爾斯有所裨益』，並且稍後續稱：『該法令草案對英國的現行法例不會有多大改變，但會將我們現行法例中尚未充分發展之處的若干事項加以澄清。』」

— 完 —

#### 修訂附屬法例期限獲延長

立法局今日（星期三）通過一項修訂附屬法例的期限的動議。有關附屬法例是十月十三日在憲報刊登的一九八九年動植物（保護瀕臨絕種生物）（豁免）（修訂）令。

該令對擁有和出口象牙作商業用途者提出新的管制措施，並已於十月十八日提交立法局。

根據是項動議，本該在今日期滿的二十八日修訂有關附屬法例的期限，已延長至十二月六日。

是項動議由譚耀宗議員根據釋義及通則條例提出，目的是讓有關的立法局議員專案小組有較多時間考慮象牙業人士提交之意見書，並與政府當局討論有關事項，以解決業內人士面對的難題。

— 完 —

### 參觀海洋公園人數創新高

立法局議員夏佳理今日（星期三）表示，截至本年六月三十日止，前往海洋公園參觀的人數達二百萬人次，是海洋公園自一九七七年啓用以來入場人數最多的一年。

夏佳理在立法局提交海洋公園公司年報時作以上表示。他是海洋公園公司董事。

他說：「截至本年六月三十日止的財政年度內，前往海洋公園參觀的遊客共達二百萬人次，其中海外遊客佔五十九萬人次。與去年度比較，本年度遊客的增幅為百分之七。」

「年內，海洋公園的營業收益高達一億六千零三十萬港元，打破了歷年來的紀錄，連同海洋公園信託基金所得的利息及股息在內，本年度的盈餘共達三千八百五十萬港元。」

他表示由於上述輝煌的業績，海洋公園可撥款為社會人士增設更多引人入勝的新穎設施，其中包括興建一座富有文化色彩的集古村，該項設施可望於一九九〇年一月落成啓用。海洋公園盡心竭力為本港及海外遊客提供世界一流的文娛康樂設施，此乃另一明證。

他說：「鑑於提供該等設施的資本費用及操作成本激增，海洋公園遂於一九八八年六月向政府提交一份發展大綱，建議在低地花園及大樹灣停車場進行發展工程。」

「該項建議倘獲政府批准，則海洋公園不但會獲得額外收益，還可為遊客提供各項室內設施，故可收一舉兩得之效。」

夏佳理希望政府會抱著諒解的態度，考慮該項建議，以便海洋公園可着手進行進一步的規劃及研究工作。

— 完 —

### 將軍澳第三期發展暫難進行

規劃環境地政司班禮士今日（星期三）在立法局表示，政府在未來數年將難以撥款進行將軍澳第三期一般市區發展計劃。

這是由於政府需要就未來機場、港口及其他方面作重大投資所致。

班禮士在回答譚耀宗議員提問有關政府何時決定會否進行將軍澳第三期發展時表示，房屋委員會現正研究自行承擔重建調景嶺平房區，以興建可供四萬人居住的公共房屋的可能性。

班禮士補充說，將軍澳東面的發展，包括興建工業邨，料應不受影響，因為可從其他方面取得資金。

— 完 —

### 英國擬改善機場人手編制

保安司班乃信今日（星期三）在立法局答覆周梁淑怡議員的問題時表示，英國當局指出該國要求處理出入境事務的人員，以及衛生當局的職員，在為旅客辦理手續時，均應遵守最高的行為標準。

周梁淑怡詢問對於近日報章報道香港學生指稱從吉域機場進入英國時遭受粗暴無禮對待一事，政府當局曾採取何種行動。

班乃信說並無接獲談及所指稱事件的投訴，而英國政府強調任何具體投訴都會獲得調查。

他指出香港政府在九月下旬，即報道刊登後數天，與英國方面聯絡，並得到下列保證：

\* 英國衛生部現正檢討吉域機場的人手編制情況，以減少旅客的輪候時間；

\* 現時辦理入境手續和接受衛生檢查的輪候時間，已較九月份大為縮短。

班乃信說政府曾經就此事與英國外交及聯邦事務部聯絡，並透過香港政府駐英辦事處在英國的一般聯絡途徑，例如電話諮詢服務、華人團體、學生組織等，試圖了解事件的真相。

他說：「雖然報章在本年九月曾報道這宗事件，但不論在香港或倫敦，我們均沒有接獲任何這方面的投訴。」

班乃信解釋說報章報道所指稱的主要有兩點：即在吉域機場輪候辦理入境手續和接受衛生檢查需時甚久，以及香港學生受到粗暴無禮的對待。

英國當局對輪候需時的問題，作出以下解釋：

\* 九月份返回英國繼續升學的學生和初到英國就讀的新生人數眾多，而且全部是在一段很短的期間內相繼抵達；

\* 多班從香港開出的航機在清晨飛抵吉域機場；

\* 入境管制組和衛生管制組所獲提供的人手編制和設施，是為應付一般旅客數目的需要，而非應付旅客特別多的情況。

#### 空氣污染程度並未減低

規劃環境地政司班禮士今日（星期三）在立法局表示，從政府各監測站觀察所得，總的來說，空氣污染程度實際上並沒有減低。

自從一九八三年空氣污染管制條例制定以來，政府已向各工廠發出約六千份函件、六百份法律通告及提出逾一千項檢控，但情況仍無改善。

班禮士在答覆鄭漢鈞議員提問在空氣污染管制條例制定以來，在減少工廠排放物造成空氣污染的工作上有何進展時作上述表示。

但班禮士表示這並不是說過去六年時間都已白費。

他說：「我們已經宣布若干地區為空氣管制區，又定下空氣質素的標準和制定新規例以管制污染空氣的工業，這些都是執行任何管制制度必要首先採取的行動。」

班禮士解釋說：「在提供指導和採取法律行動方面，在地區上也有成功的例子，而監測制度亦有改善，由一九八三年的四個政府空氣污染監測站增至現時的十個。」

班禮士表示最重要的是，政府如果未能證明向個別工廠施行發牌、檢控及上訴的制度仍未能將污染減低至所需水平，則很難有充分理由在現在通過規例，限制燃油所含硫磺量不得超過百分之零點五。

他說：「這是最能減低空氣污染程度的一項措施。」

### 司法部成立另一工作小組 研究法庭使用中文的問題

司法部成立了另一個工作小組，研究較早時提出有關在法庭更廣泛地使用中文的建議。

報告書預期在年底前完成。

署理律政司司徒敬今日（星期三）在立法局回答蘇周艷屏議員提問負責研究在裁判司法庭更廣泛使用中文事宜的工作小組是否已經完成研究，以及該工作小組有何建議時作上述表示。

司徒敬說：「前任首席按察司於一九八七年一月十五日委出一個工作小組，負責研究如何在法庭及審判程序上更廣泛使用中文，然後提出建議。工作小組曾對所有法庭進行研究，而非局限於裁判司法庭，並於一九八八年一月呈交報告書。」

他指出工作小組明白到，每一級法庭都有不同的需要，因此就每一類法庭和審裁處作出不同的建議。工作小組也研究法庭所用的文件，並促請優先考慮確保所有關於法庭聆訊的文件或法庭所用或發出的文件，都具備中英文本。

此外，工作小組亦就優先翻譯法例一點，作出若干建議。

司徒敬說：「今天提出的問題，特別涉及裁判司法庭；不過，正如我所說，工作小組研究的事項，實不只此。」

「為了回答問題，我的答覆會局限於與裁判司法庭有關的主要建議。」

「工作小組的研究重點，在於這些法庭逐漸增加使用中文的問題上，因為在司法制度中，這一級的法庭與市民接觸最多，另一原因是本港絕大多數市民都說中文。」

他說工作小組建議在聆訊開始時，主審裁判司、每名律師及任何沒有法律代表的當事人，都應就聆訊時採用何種語言發言作出初步選擇。

「此外，工作小組亦建議，除某些情況外，以中文或英文書寫的所有文件，在聆訊前都應先行翻譯，並非以中文或英文書寫的文件，在聆訊開始前，則應先譯為中文及英文。」

其他建議包括：裁判司可選擇以何種語文記錄聆訊過程，用選定語文所寫的，便是正式紀錄；判詞或裁決摘要，應在聆訊紀錄最後部分以中英文書寫；遇有上訴時，當事人有權申請發給聆訊紀錄全文的譯本。

工作小組亦研究其他審裁處及法庭，計有小額錢債審裁處、勞資審裁處、死因裁判法庭、人民入境事務審裁處、地方法院及最高法院。

司徒敬說：「雖然報告書清楚知道，實施建議所需的措施之一，是為司法部增聘熟練傳譯及翻譯人員，同時擴展為他們提供訓練的計劃，但卻沒有特別提到費用及資源問題，因為這些都不屬其職權範圍。」

「因此，當局在一九八八年成立一個小組委員會，考慮報告書建議所涉及的實際後果及資源需求。」

「小組委員會成員來自司法部，工作則由財政科人員協助。小組委員會認為，實施有關初級法庭的建議比較簡單，只須增聘人手便可，主要是傳譯及翻譯人員；有關最高法院原訟庭的建議則較為複雜。」

「小組委員會認為，單就初級法庭而論，工作小組的建議會增加審訊前及審訊後的工作，特別是用作證據的文件、訴狀及答辯書、長篇判詞、供上訴用的聆訊紀錄全文等的翻譯工作。」

他指出，為應付這些額外工作，小組委員會認為裁判司法庭須增加傳譯員及翻譯員的人手，比例為每兩個法庭開設三個新職位；此外，預料亦須增設打字員及繕校員的職位。這方面的經常費用為每年一千九百六十萬元。

他說，小組委員會亦對地方法院、小額錢債審裁處及勞資審裁處所需的職位，作出估計。這次研究所涉及的法庭（原訟法庭及有陪審團進行聆訊的死因裁判法庭除外）的總開支，估計約為三千九百七十萬元，其中三千三百九十四萬元為職員費用。

司徒敬指出，不說這樣龐大的開支會大大影響其他服務所需的資源，就是能否獲得具備所需技能的足夠人手，以實行有關建議，亦有實際懷疑。

他說：「據我所知，由於問題複雜，有關方面認為有需要成立另一個工作小組，負責從實際角度研究在經費和人手供應的限制下，可把報告書的哪些建議付諸實施。」

— 完 —

## 政府重視新聞自由

保安司班乃信今日（星期三）在立法局會議上表示，皇家香港警察隊一向維護的原則，就是新聞界必須有自由、獨立和負責任。

班乃信在回答劉健儀議員所問關於警方最近曾經從兩間電視台檢去若干錄影帶時說，警方從來沒有蓄意侵犯或限制新聞界的自由，今後亦不會這樣做。

他指出，警方在行使警察條例或任何其他條例所賦予的權力時，會盡力確保其所採取的任何行動，都是合法和合理，且符合有關法例和證據規則的規定，亦切合情況所需。

班乃信說：「在考慮是否批准警方所提出的令狀申請時，裁判司除了顧及須要保障那些可能直接受到警方行動影響的人的公民權利外，還會考慮到其他市民的公民權利。」

「同時，裁判司必須根據申請人的誓詞，有合理理由覺得某份文件、物品或物件，可以反映出涉嫌觸犯某項罪行的人的品格或行為，才簽發令狀。」

班乃信說，有關案件將於下月在法庭進行聆訊。由於案件仍未審結，因此他實在不宜在這個階段，就案件的細節作出評論。

他說：「不過，據我所知，在這次事件中，警方是在向有關的電視台請求讓調查人員觀看錄影帶而被拒絕後，才向法院申請令狀的。」

至於修訂警察條例，以便與英國的一九八四年警察及刑事證據法一致的問題，班乃信說，當局已於一九八八年十一月要求法律改革委員會就有關事宜進行研究，其中包括研究有關管制警方在進入任何地方、搜查與扣押、拘捕與扣留等方面權力和職務的現行法例及規則。

班乃信說：「同時，當局並請委員會特別就本港應否採用英國一九八四年警察及刑事證據法及其附屬守則的條文，和這些條文是否須經修改才予採用的問題提出建議。」

— 完 —

## 政府緊密監管兩鐵路公司

運輸司梁文建今日（星期三）在立法局表示，法例授權總督會同行政局、布政司及財政司就有關公眾利益的問題，包括運輸系統的安全及其財務事宜，向兩間鐵路公司發出指示。

梁文建在回答戴展華議員有關監管兩間鐵路公司履行對公眾的法定職責的問題時表示，政府已制訂詳盡法例確保兩間鐵路公司履行上述職責。

運輸科在運輸署的協助下，監管上述法例的執行事宜，而運輸署的職員亦經常與兩間鐵路公司的管理當局保持緊密聯繫。

有關將鐵路服務納入交通諮詢委員會的監察範圍一事，梁文建說應該將鐵路的一般服務和發展事宜與鐵路管理工作加以區別。

鐵路管理屬兩間鐵路公司由政府委任的董事局所負責管轄，如果讓交通諮詢委員會加入監管，便會使工作重複。

他說：「交通諮詢委員會已從整體交通策略的角度，詳細考慮有關鐵路服務和發展更多方面的問題。」

該委員會近年來討論的問題包括：地下鐵路在繁忙時間徵收附加費對公共交通服務的影響，輕鐵運輸系統的服務和安全問題，以及現時公眾人士對綠皮書所提出的詳細意見，這包括鐵路的未來發展、配合時間和路線問題。

— 完 —

## 本港快將有不含鉛汽油供應

香港約在十二至十五個月內會有不含鉛汽油供應。

規劃環境地政司班禮士今日（星期三）在立法局回答鄭明訓議員所提問題時作上述表示。

鄭明訓問香港何時始有不含鉛汽油供本港汽車使用及當局是否正計劃制定法例，以協助此項有關改用汽油的規定得以執行及遵守。

班禮士表示政府現正與渣油公司商議汽油的規格。

班禮士說：「至於預計需時十二至十五個月是由汽油公司提議，而政府預算利用這段時間選擇適當級別的汽油，並就供應事宜作安排。」

他又表示政府計劃於稍後制定法例，協助執行及遵守有關規定。

班禮士預計短期內會收到有關的詳細建議。

— 完 —

#### 傳真機不必使用專用電話線

經濟司陳方安生今日（星期三）在立法局會議上表示，政府會要香港電話公司保證採取行動確保用戶明白圖文傳真機並非必須使用專用電話線。

陳方安生在答覆葉文慶議員的問題時表示，法律並無規定圖文傳真機必須使用專用電話線，而此亦非香港電話公司提供服務的一項條件。

她說：「政府迄今並無接獲投訴或公眾評論，顯示市民對圖文傳真機是否需要專用電話線的問題有所誤解。」

「因此，我多謝葉議員向我提出此事。」

葉文慶指出，若干市民存有錯誤印象，以為必須為圖文傳真機申請專用電話線。

— 完 —

## 天水圍居民交通需求獲照顧

運輸司梁文建今日（星期三）在立法局表示，在輕便鐵路系統擴展至天水圍新市鎮之前，九廣鐵路公司計劃開辦由天水圍至元朗和洪水橋的巴士服務。

梁文建給戴展華議員所提問題時的書面答覆表示，乘客可以在元朗和洪水橋再轉乘其他交通工具，到其他地區。

他說：「九龍巴士公司新闢四條外圍巴士路線，由天水圍開往荃灣和深水埗，讓乘客可以轉乘地下鐵路或巴士前往其他目的地。」

「此外，綠色專線小巴亦將會投入服務。」

梁文建表示上述所有服務的策劃，均顧及配合人口的數量，如果乘客需求有所增加，則會擴充和改善服務。

他表示，政府將會密切監察情況，以確保天水圍居民的交通需要獲得充分照顧。

至於天水圍鐵路支線的興建日期方面，梁文建說，九廣鐵路公司當初應邀承擔該計劃時，曾預期根據各項發展的進度，分期興建整個鐵路網，以便到九十年代中期，各區支線的工程得以全部完成。

他說：「按照目前的計劃，由一九九一年十二月起，將有居民遷入天水圍新市鎮。」

「一九九二年底，該新市鎮的人口估計約有四萬六千名；而到一九九六年底，則會增至超過十三萬五千人。」

梁文建表示，九廣鐵路公司現正進行一項詳細研究，根據更準確的人口估計，以及有關輕鐵乘客增長率和公司財政狀況的更深入分析，來確定天水圍鐵路支線的興建日期。

— 完 —

### 越船民使用公立醫院服務 佔小比例不影響本港市民

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局上表示，從手頭上的資料來看，越南船民和難民在佔用公立醫院病床和使用急症室服務方面，只佔全港市民使用量中一個很小的百分比。

周德熙給倪少傑議員問題的書面答覆表示，越南船民和難民使用醫院的設施的情形，未見嚴重影響及阻延本港市民輪候入院治療服務的時間。

他根據四間分區醫院，即伊利沙伯醫院、瑪麗醫院、瑪嘉烈醫院和威爾斯親王醫院所提供的統計數字，給予立法局有關一九八八及一九八九年内入住這些醫院的越南船民和難民的人數。

一九八八年住院病人總數為四十萬零九十九人，其中二千九百六十五人（或百分之零點七十四）為越南船民和難民。

今年一月至九月，共有五千八百七十名越南船民和難民住院，佔二十七萬九千二百七十九名住院病人總數的百分之二點一。

至於以上四間醫院急症室的情況，周德熙說一九八八年的就醫病人總數為六十六萬零四百七十八人，其中三千三百六十八人（或百分之零點五六）為越南船民和難民。

今年一月至九月，共有七千零七名越南船民和難民在急症室就醫，佔四十八萬四千一百一十名總人數的百分之一點四五。

但是，周德熙說目前沒有統計數字，可確定在上述入住醫院及在急症室就醫的越南船民和難民當中，有多少人是在因打鬥受傷或是因染病而需要使用醫院服務的。

他補充說：「同時，由於時間所限，亦未能查明全港所有公立醫院合計，共有多少越南船民和難民曾經入院治療，或在急症室就診。」

— 完 —

勞工處登記冊  
協助象牙業工人

經濟司陳方安生今日（星期三）在立法局上表示，勞工處本港就業輔導組已設置一個特別登記冊，以協助想轉業的象牙工人。

陳方安生在給譚耀宗議員所提問題的書面答覆中表示，象牙業工人可前往本港就業輔導組的十六間辦事處請求協助。

她表示國際間對香港實施象牙國際貿易的禁制，將使象牙貿易商和工人遭遇困難。

她說：「本港就業輔導組各辦事處的職員，已向各行業及工業找尋適合的職位空缺。」

「此外，勞工處的勞資關係組會向工人解釋關於他們根據僱傭條例應得的利益，且會協助他們解決在裁員時與僱主發生的工資、長期服務金或遣散費方面的問題。」

陳方安生表示倘僱主因破產而無法向僱員支付其應得的利益，則受影響的工人將獲得協助向破產欠薪保障基金申請補償。

她說：「至於那些想學習其他技能的象牙業工人，政府會要求職業訓練局開辦合適的課程。」

「該局已設有多個短期課程，而有關行業對這些課程的畢業生需求甚殷。職業訓練局或須擴大這些課程的名額或將課程的內容修改，以配合雕刻工人的需要。」

「該局可能需獲得若干額外撥款，以執行這些訓練計劃，不過我們並不預期撥款方面會發生問題。」

— 完 —

### 立法局通過四條例草案

立法局今日（星期三）通過四項條例草案。

它們是一九八九年管制免責條款條例草案、一九八九年信託承認條例草案、一九八九年商船（修訂）條例草案和一九八九年醫院、療養院及留產院登記（修訂）條例草案。

關於修訂一九八九年動植物（保護瀕臨絕種生物）（豁免）（修訂）令的期限的動議亦獲通過。

此外，兩項條例草案提交立法局首讀和二讀。

它們是一九八九年海關（修訂）條例草案和一九八九年印花稅（修訂）條例草案。

這些條例草案皆押後辯論。

— 完 —